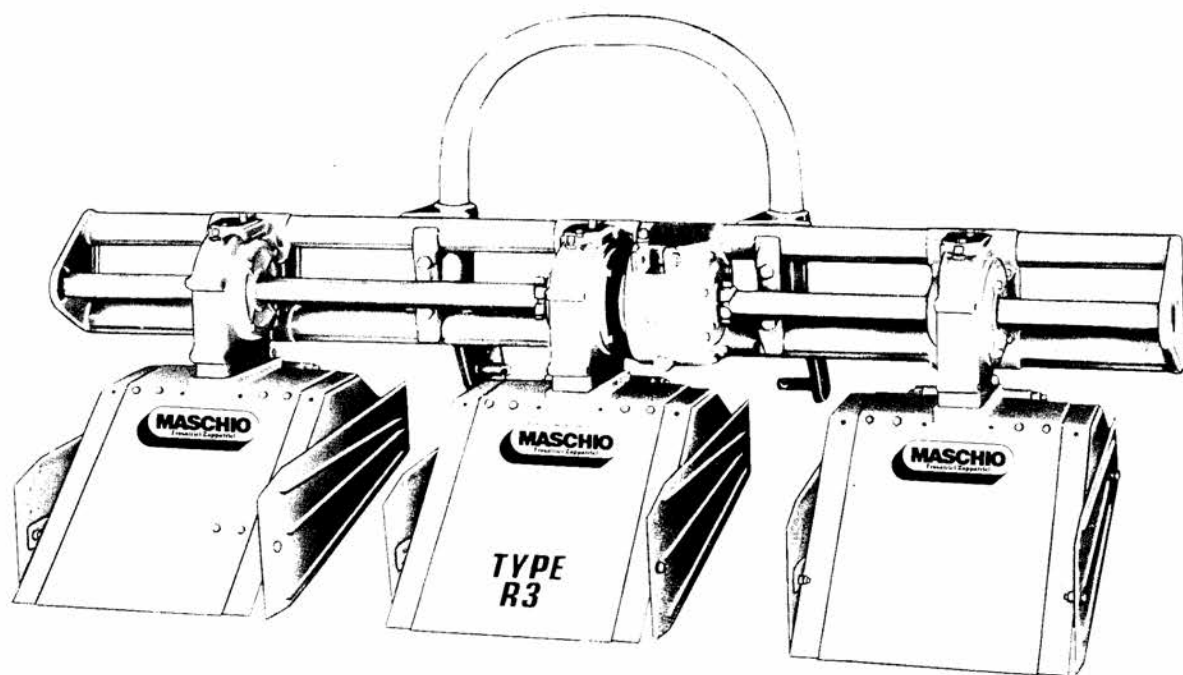
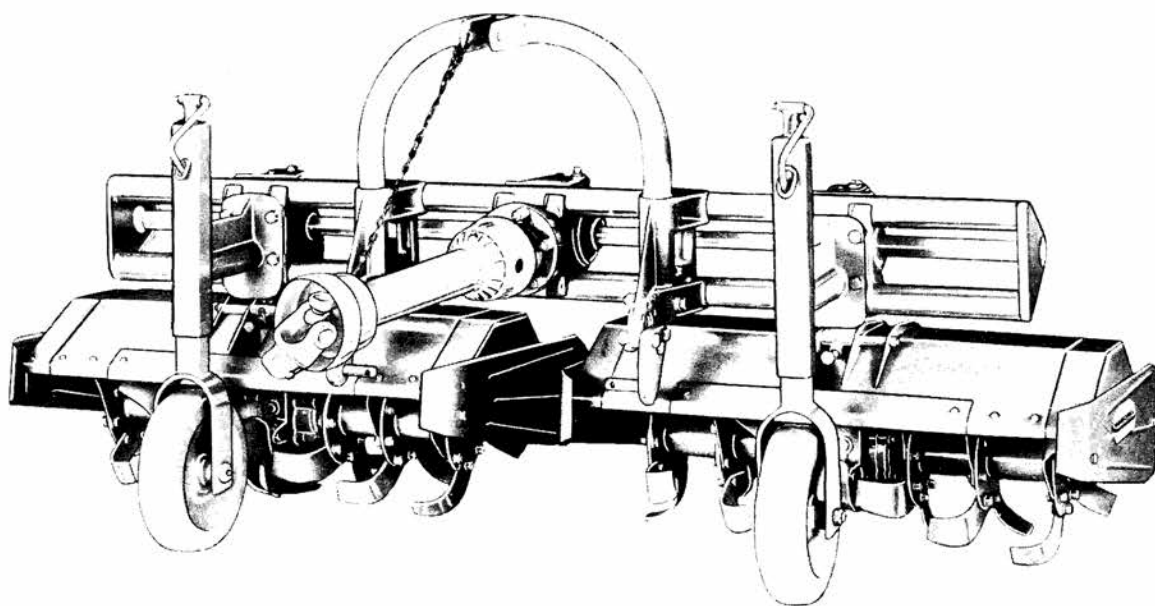
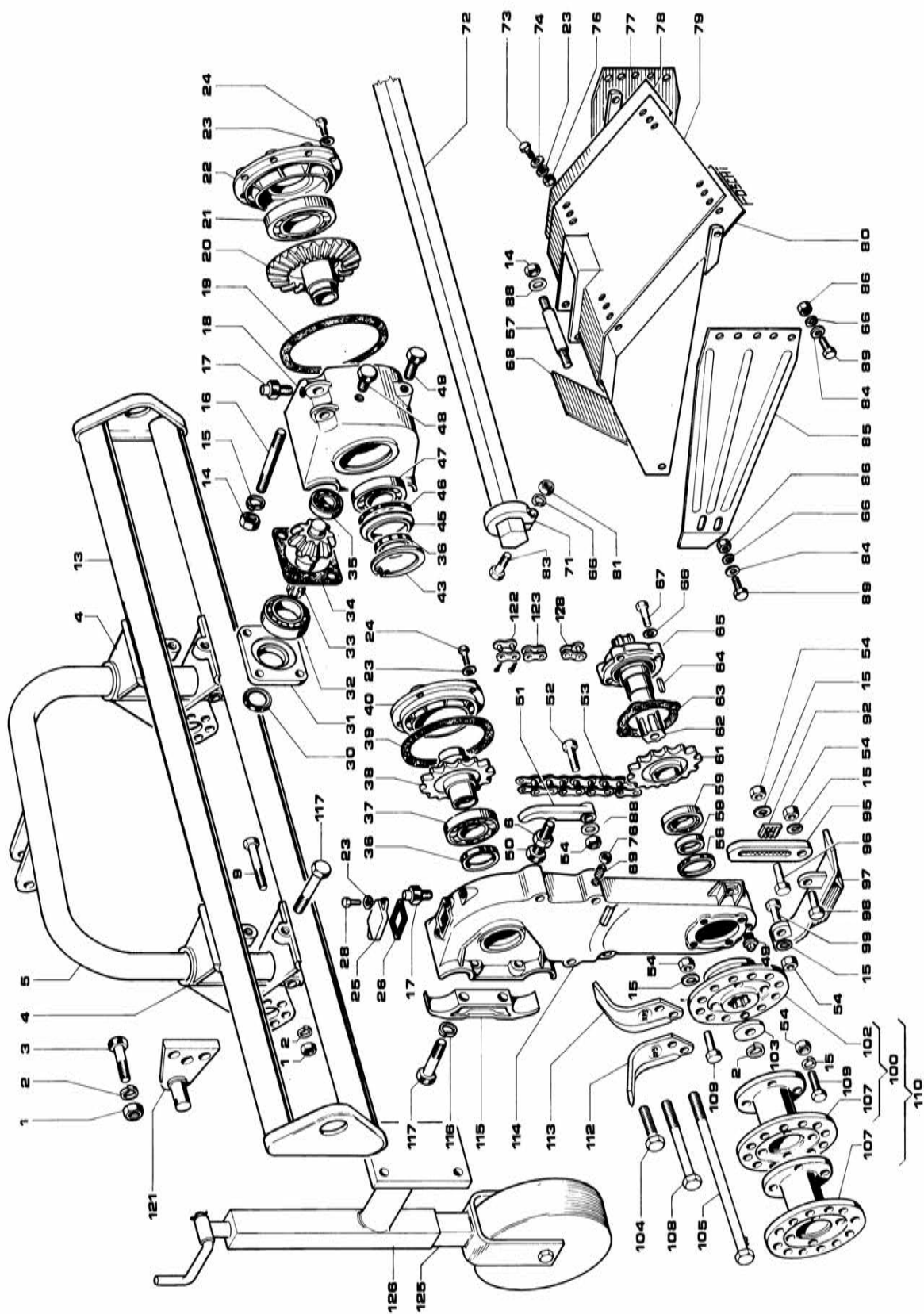




modello **R**



TAV. 8 FRESATRICE MOD. R2-R3 35/45 - 60/75 - 90/105

RIF.	CODICE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION
1	553513	Dado 16x1,5	Nut 16x1,5	Mutter 16x1,5	Ecrou 16x1,5
2	554507	Rondella el. Ø 16	Washer Ø 16	Scheibe Ø 16	Rondelle Ø 16
3	551655	Vite 16x1,5x70	Bolt 16x1,5x70	Schraube 16x1,5x70	Boulon 16x1,5x70
4	562186	Staffa per attacco 3 punti	Stirrup	Pratze	Bride
5	564505	Attacco 3° punto	Linkage for 3rd point	Kupplung für dritten Punkt	Attelage pour 3me point
6	553113	Dado 16 MA alto	Nut 16 MA	Mutter 16 MA	Ecrou 16 MA
9	551662	Vite 16x1,5x120	Bolt 16x1,5x120	Schraube 16x1,5x120	Boulon 16x1,5x120
13	564501	Telaio L 2300	Frame L 2300	Gestell L 2300	Cadre
13	564502	Telaio L 2500	Frame L 2500	Gestell L 2500	
13	564503	Telaio L 3000	Frame L 3000	Gestell L 3000	
14	553107	Dado 12 MA alto	Nut 12 MA	Mutter 12 MA	Ecrou 12 MA
15	554505	Rondella el. Ø 12	Washer Ø 12	Scheibe Ø 12	Rondelle Ø 12
16	552980	Prigioniero 14x90 MA	Stud 14x90 MA	Stiftschraube 14x90 MA	Vis 14x90 MA
16	552979	Prigioniero 12x90 MA	Stud 12x90 MA	Stiftschraube 12x90 MA	Vis 12x90 MA
17	552941	Tappo sfatio 1/2 gas	Breather plug 1/2 gas	Entlüfterstopfen	Bouchon de soupirail 1/2 gaz
18	562170	Scatola cambio centrale	Gearbox	Getriebegehäuse	Boîte de vitesses
19	556481	Guarnizione cambio	Gasket	Dichtung	Joint
20	559761	Corona	Gear	Zahnrad	Couronne
21	557158	Cuscinetto 6215	Bearing 6215	Lager 6215	Roulement 6215
22	562171	Coperchio scatola centrale	Gearbox cover	Getriebedeckel	Couvercle boîte de vitesses
23	554503	Rondella el. Ø 8	Washer Ø 8	Scheibe Ø 8	Rondelle Ø 8
24	551225	Vite 8x25 MA	Bolt 8x25 MA	Schraube 8x25 MA	Boulon 8x25 MA
25	562176	Coperchio superiore scatola catena	Superior cover	Oberdeckel	Couvercle supérieur
26	556484	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Joint
28	551226	Vite 8x30 MA	Bolt 8x30 MA	Schraube 8x30 MA	Boulon 8x30 MA
30	556115	Paraolio 36x52x7	Oil seal 36x52x7	Ölabdichtung 36x52x7	Bourage 36x52x7
31	562172	Coperchio PF	Cover PF	Deckel P.F.	Couvercle P.F.
32	557556	Cuscinetto 32210	Bearing 32210	Lager 32210	Roulement 32210
33	559762	Pignone conico	Bevel pinion	Kegelritzel	Pignon conique
34	556482	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Joint
35	557555	Cuscinetto 32206	Bearing 32206	Lager 32206	Roulement 32206
36	556177	Paraolio 55x72x10	Oil seal 55x72x10	Ölabdichtung 55x72x10	Bourage 55x72x10
37	557154	Cuscinetto 6211	Bearing 6211	Lager 6211	Roulement 6211
38	559131	Pignone per catena	Chain pinion	Kettenritzel	Pignon pour chaîne
39	556483	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Joint
40	562177	Coperchio scatola catena	Cover	Deckel	Couvercle
43	555104	Seeger int. Ø 110	Lockwasher Ø 110	Seegersicherung Ø 110	Bague d'arrêt Ø 110
45	564405	Boccola per paraolio	Bushing	Büchse	Bague
46	556351	Gommino OR	Gasket OR	Dichtung OR	Joint OR
47	557155	Cuscinetto 6212	Bearing 6212	Lager 6212	Roulement 6212
48	552905	Tappo livello olio 1/2 gas	Oil level plug 1/2 gas	Ölstandstopfen 1/2 gas	Bouchon niveau huile 1/2 gaz
49	552904	Tappo scarico olio 1/2 gas	Oil outlet plug 1/2 gas	Ölabschstopfen 1/2 gas	Bouchon écoulement huile 1/2 gaz
50	551330	Vite MA 16x100	Bolt MA 16x100	Schraube MA 16x100	Boulon MA 16x100
51	562201	Tendicatena	Chain stretcher	Kettenspanner	Tendeur de chaîne
52	551588	Vite 12x1,25x65	Bolt 12x1,25x65	Schraube 12x1,25x65	Boulon 12x1,25x65
53	558535	Catena ASA 100 38 maglie	Chain ASA 100 38 links	Kette ASA 100 38 Glieder	Chaîne ASA 100 38 maillons
53	558531	Catena ASA 100 44 maglie	Chain ASA 100 44 links	Kette ASA 100 44 Glieder	Chaîne ASA 100 44 maillons
54	553507	Dado 12x1,25	Nut 12x1,25	Mutter 12x1,25	Ecrou 12x1,25
56	556164	Paraolio 45x65	Oil seal 45x65	Ölabdichtung 45x65	Bourage 45x65
57	565423	Perno 35/45	Pin 35/45	Bolzen 35/45	Axe 35/45
57	565424	Perno 60/75 - 90/105	Pin 60/75 - 90/105	Bolzen 60/75 - 90/105	Axe 60/75 - 90/105
58	564406	Boccola	Bushing	Büchse	Bague
59	557185	Cuscinetto 6309	Bearing 6309	Lager 6309	Roulement 6310
61	559132	Pignone per catena	Chain pinion	Kettenritzel	Pignon pour chaîne
62	565215	Albero rocchetti	Shaft	Welle	Arbre
63	556485	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Joint
64	555361	Chiavetta 10x8x45	Key 10x8x45	Keil 10x8x45	Clavette 10x8x45
65	562187	Supporto rocchetti	Bracket	Halterung	Support
66	554504	Rondella el. Ø 10	Washer Ø 10	Scheibe Ø 10	Rondelle Ø 10
67	551552	Vite 10x1,25x35	Bolt 10x1,25x35	Schraube 10x1,25x35	Boulon 10x1,25x35
68	561262	Copertura 30/45	Covering 30/45	Abdeckung 30/45	Couverture 30/45
68	561263	Copertura 60/75	Covering 60/75	Abdeckung 60/75	Couverture 60/75
68	561264	Copertura 90/105	Covering 90/105	Abdeckung 90/105	Couverture 90/105
69	551225	Vite 8 MA x 25	Bolt 8 MA x 25	Schraube 8 MA x 25	Boulon 8 MA x 25
71	563156	Fermo barra	Lock	Feststellvorrichtung	Arrêt
72	565211	Albero trasm. esagonale L 2300	Hexagonal propeller shaft L 2300	Sechskantantriebswelle L 2300	Arbre hexagonal transmission L 2300
72	565212	Albero trasm. esagonale L 2500	Hexagonal propeller shaft L 2500	Sechskantantriebswelle L 2500	Arbre hexagonal transmission L 2500
72	565213	Albero trasm. esagonale L 3000	Hexagonal propeller shaft L 3000	Sechskantantriebswelle L 3000	Arbre hexagonal transmission L 3000
73	551223	Vite 8x20 MA	Bolt 8x20 MA	Schraube 8x20 MA	Boulon 8x20 MA
74	554103	Rondella piana Ø 8	Washer Ø 8	Scheibe Ø 8	Rondelle Ø 8
76	553101	Dado Ø 8	Nut Ø 8	Mutter Ø 8	Ecrou Ø 8
77	561265	Protezione destra	Right protection	Schutz, rechts	Protection droite
78	561256	Spondina destra 30/45	Right side board 30/45	Seitenwand, rechts 30/45	Bord droit 30/45
78	561257	Spondina destra 60/75	Right side board 60/75	Seitenwand, rechts 60/75	Bord droit 60/75
78	561258	Spondina destra 90/105	Right side board 90/105	Seitenwand, rechts 90/105	Bord droit 90/105
79	561251	Cofanetto 30/45	Bonnet 30/45	Haube 30/45	Capot 30/45
79	561252	Cofanetto 60/75	Bonnet 60/75	Haube 60/75	Capot 60/75
79	561253	Cofanetto 90/105	Bonnet 90/105	Haube 90/105	Capot 90/105
80	561259	Spondina sinistra 30/45	Left side board 30/45	Seitenwand, links 30/45	Bord gauche 30/45
80	561260	Spondina sinistra 60/75	Left side board 60/75	Seitenwand, links 60/75	Bord gauche 60/75
80	561261	Spondina sinistra 90/105	Left side board 90/105	Seitenwand, links 90/105	Bord gauche 90/105

TAV. 8 FRESATRICE MOD. R2-R3 35/45 - 60/75 - 90/105

RIF.	CODICE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION
81	553104	Dado Ø 10 MA	Nut Ø 10 MA	Mutter Ø 10 MA	Ecrou Ø 10 MA
83	551499	Vite 10x65 MA	Molt 10x65 MA	Schraube 16x65 MA	Boulon 10x65 MA
84	554104	Rondella piana Ø 10	Washer Ø 10	Scheibe Ø 10	Rondelle Ø 10
85	561254	Protezione sinistra	Left protection	Schutz, links	Protection gauche
88	554105	Rondella piana Ø 12	Washer Ø 12	Scheibe Ø 12	Rondelle Ø 12
89	551243	Vite 10 MA x 25	Bolt 10 MA x 25	Schraube 10 MA x 25	Boulon 10 MA x 25
92	01110532	Piastrina fissaggio slitta	Plate	Platte	Plaque
95	01110533	Regolatore slitta	Skid adjuster	Schlittenregler	Régulateur glissière
96	551586	Vite 12x1,25x55	Bolt 12x1,25x55	Schraube 12x1,25x55	Boulon 12x1,25x55
97	561191	Slitta dx-sx	Right/left skids	Rechter/Linker Schlitten	Glissière gauche-droite
98	551582	Vite 12x1,25x35	Bolt 12x1,25x35	Schraube 12x1,25x35	Boulon 12x1,25x35
99	551584	Vite 12x1,25x45	Bolt 12x1,25x45	Schraube 12x1,25x45	Boulon 12x1,25x45
100	564348	Rocchetto a 2 flange	Reel D.F.	Rolle doppelflansch	Couronne double joue
102	564350	Rocchetto a 1 flangia	Reel S.F.	Rolle einflansch	Couronne simple joue
103	565216	Rondella rocchetto	Washer	Scheibe	Rondelle
104	551170	Vite rocc. da 1-f 16 MA x 35	Bolt 1 16 MA x 35	Schraube 1 16 MA x 35	Boulon 1 16 MA x 35
105	551180	Vite rocc. da 3-f 16 MA x 300	Bolt 3 16x300	Schraube 3 16 MA x 30	Boulon 3 16 MA x 300
107	564358	Rocchetto per 3/2 flange	Reel T.F./D.F.	Rolle zwei dreiflansch	Couronne double-triple joue
108	551175	Vite rocc. da 2 fl. 16 MA x 160	Bolt 2 16 MA x 160	Schraube 3 16 MA x 160	Boulon 2 16 MA x 160
109	551582	Vite 12x1,25x35	Bolt 12x1,25x35	Schraube 12x1,25x35	Boulon 12x1,25x35
110	564349	Rocchetto a 3 flange	Reel T.F.	Rolle dreiflansch	Couronne triple joue
112	566153	Zappa sinistra RP 3 elica	Left arc blade RP 3	Linkes Bogenmesser RP 3	Couteau gauche RP 3 en arc
113	566103	Zappa destra RP 3 elica	Right arc blade RP 3	Rechtes Bogenmesser RP 3	Couteau droit RP 3 en arc
114	562175	Scatola catena corta	Chain box	Kettegehäuse	Boîte chaîne
114	562174	Scatola catena lunga	Chain long	Kettegehäuse	Longue chaîne
115	563155	Staffa	Stirrup	Pratze	Bride
116	554506	Rondella el. Ø 14	Washer Ø 14	Scheibe Ø 14	Rondelle Ø 14
117	551162	Vite 14 MA x 80	Bolt 14 MA x 80	Schraube 14 MA x 80	Boulon 14 MA x 80
117	551158	Vite TE M 14 x 60	Bolt TE M 14 x 60	Schraube TE M 14 x 60	Boulon TE M 14 x 60
118	561268	Cofano 35/45	Hood 35/45	Haube 35/45	Capot 35/45
119	561269	Cofano 60/75	Hood 60/75	Haube 60/75	Capot 60/75
120	561270	Cofano 95/105	Hood 90/105	Haube 90/105	Capot 90/105
121	562101	Staffa per 2 punti	2 points stirrup	2 Punkte Pratze	Bride pour 2 points
122	558533	Giunto catena ASA 100	Chain joint ASA 100	Kettengelenk ASA 100	Joint chaîne ASA 100
123	558534	Maglia interna catena ASA 100	Inner link of the chain ASA 100	Innenglied der Kette ASA 100	Maillon intérieur chaîne ASA 100
125	571000	Ruota regolazione profondità	Depth control wheel	Tiefe Einstellungsrad	Roue regulation profondeur
126	571001	Aggancio per telaio per ruota	Wheel attachment	Radkupplung	Attelage roue
128	558532	Falsa maglia ASA 100	Dummy link ASA 100	Blindes Glied ASA 100	Faux maillon ASA 100

ACCESSORI DI COMPLETAMENTO PER LE FRESATRICI R2 - R3 (vedi listino macchine)

RIF.	CODICE	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESIGNATION
A		Corpo fresante compl. 35/45	Working body, complete 35/45	Arbeitsgruppe, Komplett 35/45	Group fraisant, complet 35/45
B		Corpo fresante compl. 60/75	Working body, complete 60/75	Arbeitsgruppe, Komplett 60/75	Group fraisant, complet 60/75
C		Corpo fresante compl. 90/105	Working body, complete 90/105	Arbeitsgruppe, Komplett 90/105	Group fraisant, complet 90/105
D		Spandiconcime da mt. 1,50 a 4-6 scarichi	Fertilizer spreader, 1,50 meters long with 4-6 unloading mouths	Düngerstreuer, 1,50 Meter lang, mit 4-6 Entladungsöffnungen	Epandeur d'engrais de mètres 1,50 avec 4-6 orifices de déchargement
E		Coppia di ruote, regolazione profondità	Pair of wheels for depth regulation	Räderpaar für Tiefereinstellung	Paire de roues pour regulation profondeur
F		Assolcatori			